

● Level 3
◎ Cantonese
■ dohliam
◎ Meghan Judge
● Lindiwe Matsikiza



囉仔

This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

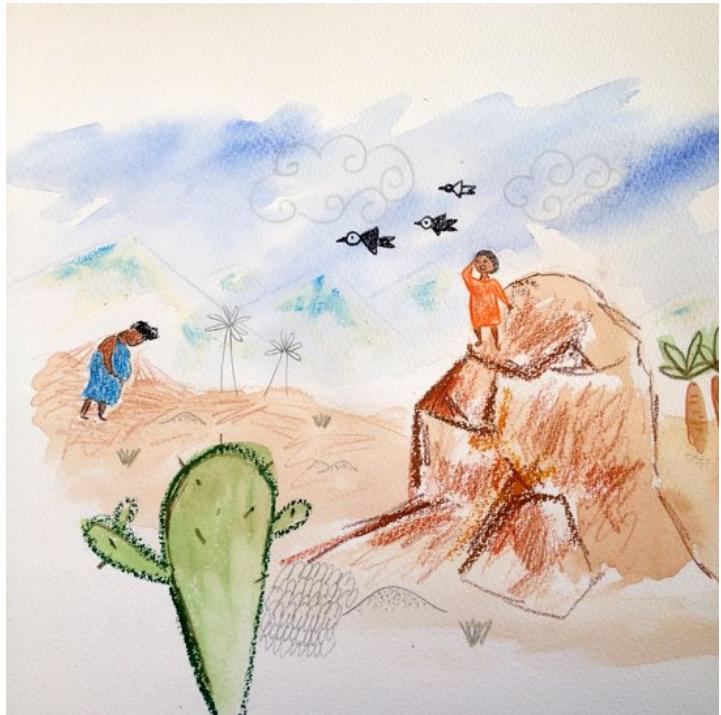
Written by: Lindiwe Matsikiza
Illustrated by: Meghan Judge
Translated by: dohliam

囉仔

storybookscanada.ca

Storybooks Canada





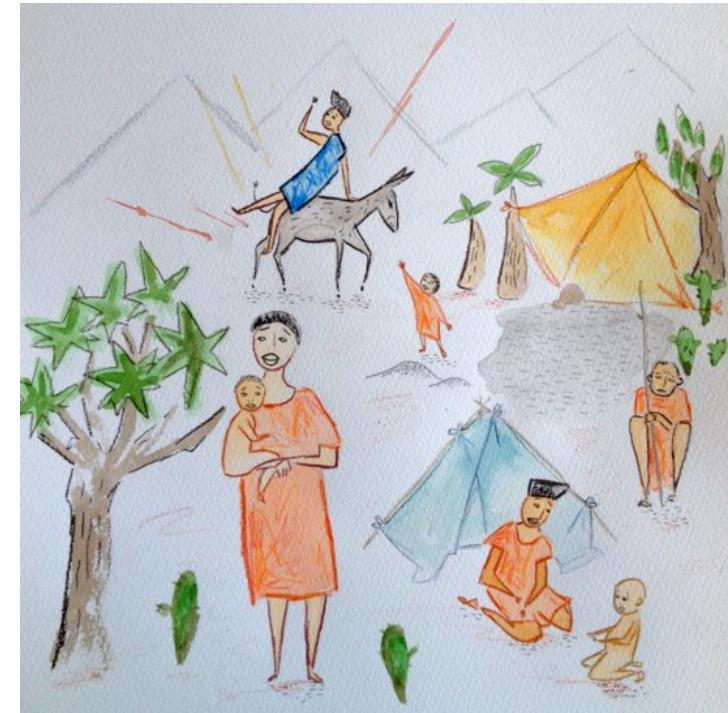
有個女仔最先發現遠處有個好奇怪嘅影喺度。

一個圓彎彎的近，但終於聯繫起來，像一個
就快要生子哪女。





個女仔有啲怕醜，但佢都係好勇敢噃樣走上前。同女仔隨行嘅人就話：「我哋一定要同佢一齊，一定要保護佢同埋佢個仔。」



驢仔同媽咪一齊住，慢慢長大，仲學識咗點樣共同生活。慢慢，其他家庭亦都搬咗嚟佢附近，住咗落嚟。

驟子搊到但喫媽咪，但孤零零一個人，正喫傻
烏但走失喫仔仔而傷心。但喫雞籠住對方好
耐，然後發緊緊噏搊抱。

但仔好快就要出世喫嘢。「大力喫吖！」「快
喫螺螺毛氹㗎！」「水！」「再大力喫！」





當佢哋見到個仔嘅時候，所有人都嚇咗一跳，
「一隻驢仔？」



驢仔終於知道佢要點做嘞。

要嚨嚨先咁，但喺朋友一晒個老人一亦都嚟先咁。

佢要我哋喫。

做得到。」但係仲冇喫人就話：「但係佢哋食
嚟過要佢嚙咗嗰嚿味同細田咁仔嘅，嚮得出来就要
大家七嘴八舌嘅嘒咗嚟。但地就話：「我哋





個女人發現自己又係孤零零一個人喎。佢唔知道點湊個咁怪嘅仔，亦都唔知道自己應該點算。



佢登上山頂，環繞喺雲霧中，瞓著咗。驢仔發夢見到佢媽咪病咗，正喺度叫佢，然後佢就醒咗……

一日朝覲寺，老人叫鼴仔帶他去山頂上面。



最窮，但決定接受呢個仔，做個鼴媽媽。





如果個仔一直都係咁細，唔會長大嘅話，所有嘢都會易話為啲。但係隻驢仔越長越大，再唔能夠俾媽咪揀住喺背脊上面。無論佢幾努力，始終模仿唔到人類嘅行為。佢媽咪經常會覺得又癟又癢。有時，佢仲會叫佢做埋啲動物先至會做嘅粗重嘢。



驢仔同老人一齊住，老人教識佢好多生存嘅本領。驢仔認真聽住老人，學得好快。老人亦都學到佢好多嘢。佢哋互相幫助，遇到開心嘅事就一齊哈哈大笑。

驥仔醒過來就發現有個老人算命預言住處。但
驥仔覺得好迷茫，又好驚異。成日咁嚟又唔
喺住老人剗眼，嚟到一絲希望。

驥仔覺得好迷茫，又好驚異。成日咁嚟又唔
得，嚟樣又唔得。有一日，佢大發雷霆，一
跳腳便跳米落地下。





驢仔覺得好羞家，唯有離家出走，走得越遠越好。



當佢停低落嚟嘅時候呢，天都已經黑晒，驢仔蕩失路嘞。佢喺暗黑中「哼哼」聲叫住，暗黑中傳返嚟回聲，「哼哼」。佢孤零零一支公，卷成咗一團，心中充滿煩惱，就谂着。